



**St Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church**  
**Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого**

709 Front St, Hempstead, NY 11550 | stvladimir@optonline.net  
 Tel (516) 481-7717 | Fax (516) 481-7717

**Divine Liturgies:** **Sunday** - 9:00 AM in Ukrainian & 11:00 AM in English  
**Weekdays** – 9:00 AM or on the request

*Confessions: before Liturgies or by appointment* *Baptisms, Weddings, Funerals: by appointments*  
*Diocese of Stamford* [www.stamforddio.org](http://www.stamforddio.org) *in case of emergency call any time*  
*St Basil Seminary* [www.stbasilseminary.com](http://www.stbasilseminary.com) Fr Wasyl Hrynkiw, Administrator

*St Vladimir Parish Center* (516) 485-0775 [www.stvladimirparishcenter.com](http://www.stvladimirparishcenter.com) Парафіяльний Центр  
*Ukrainian Americans of Long Island* [UALI.info](http://UALI.info) Українські Американці Лонг Айленду

**Служби Божі:** **Неділя** - о 9:00 ранку по-українськи та о 11:00 ранку по-англійськи  
**Будні дні** - о 9:00 ранку або по замовленню

**Сповідь:** *перед відправою або по замовленню* **Хрещення, Шлюб, Похорон:** *по замовленню*  
 О. Василь Гриньків, Адміністратор

**8<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – 8-ма Неділя після Зіслання Святого Духа**

Tone 7 - Gospel: Matthew 58(14:14-22) Epistle: 1Corinthians 124(1:10-18)

\*\*\*\*\*

**Divine Liturgies for the Week of July 18 - 25, 2021**

**Sun July 18:** 09:00 a.m. + Paul Conte – by Mrs. Lesia Koziy

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

**Mon July 19:** 09:00 a.m. Private Intention

**Tue. July 20:** 09:00 a.m. Private Intention – *Elijah Great Prophet*

**Wed July 21:** 09:00 a.m. Private Intention

**Thu. July 22:** 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippto & Nocera families, Nicole, Clay, Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

**Fri. July 23:** 09 a.m. + Emilien & Katherine Diaczun – by their daughter Elaine

**Sat. July 24:** 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippto, Frank Scardigno, & Clay

**Sun. July 25:** 09:00 a.m. + Fr. Maxim Kobasuk OSBM – by Mrs. Lesia Koziy

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

\*\*\*\*\*

**Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES** are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Mark Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl Drabyk, John Zarudsky, for all our parishioners, and for all those for whom the Divine

Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

**Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій** у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Джона Зарудського, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священника, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

\*\*\*\*\*

**Donations: 07/11/21:** Weekly \$1,510, Candles \$59, Holydays \$6, Initial offering \$5, Energy \$21; **Total: \$1,601.**

\*\*\*\*\*

*Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity!*

*Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!*

**SENKO FUNERAL HOMES**  
**NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES**  
**BROOKLYN** **LONG ISLAND**  
**SENKO FUNERAL HOME** **HEMPSTEAD FUNERAL HOME**  
 213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211 89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990  
 Phone: 1 (718) 388-4416 – [jsenko@attglobal.net](mailto:jsenko@attglobal.net) Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967  
**For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES**  
*can be held at a Funeral Home Near YOU*  
*Shipping to Ukraine and All Eastern Eurone.*

---

**Self Reliance New York Federal Credit Union**  
**САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива**  
*A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!*  
**Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages**  
**For your convenience a full service branch at:** St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.  
**Hours of operation:**  
**Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.**  
 Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097  
 New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**  
 Gold & Platinum credit cards For more information visit: [www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org)

## Parish & Community Events 07-18-21

**August 14-15:** 67th Holy Dormition (Assumption) Pilgrimage Sisters Servants of Mary Immaculate. St. Mary's Villa, Sloatsburg, New York. Theme: *“Mary, Mother of the Savior & Joseph, Righteous Spouse, sustain us in God's Providence”*. For more information you can call Sr. Kathleen at 845-753-2840, or Sr. Natalia SSMI at 845-709-0769. If there will be enough people who wish to travel to Sloatsburg, we will sponsor a “Mercedes” minibus. **Please, order your seat at the bus in advance, by calling Mrs. Maria Szczerba at (516) 783-5709 & paying \$35 by August 08.** You also may drop your payment in the envelope with your name and note *“Trip to Sloatsburg”* into collection basket, or send it to the Parish office by mail. We cordially invite all to participate.

**IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy. Please turn off your cell phones before you enter into the Church.**

**Our Senior Citizens Catholic Club** with President **Mary Sydor** welcomes all seniors. Members meet every Wednesday morning at 10:00AM at our Parish Center. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. Come join the fun.

**Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) or on [www.youtube.com](http://www.youtube.com).**

**Dear parishioners,** Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

**NEW PARISHIONERS:** we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

**YOUR WILL:** a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

## A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over

Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

## Парафіяльні і Громадські оголошення 18-07-21

**14-15 серпня: 67ма Успенська Проща Сестри Службениці Непорочної Диви Марії Вілла Святої Марії, Слоцбург, Нью Йорк** Тема: *“Марія, Мати Спасителя, та Йосиф, Праведний Обручник, підтримайте нас у Божому Проведінні.”* Буде замовлений мініавтобус „Мерседес” для бажаючих поїхати, якщо буде достатньо людей. Бажаючих просимо пожертвувати 35 дол. від особи за автобус і записатись до списку у пані Марії Щерба до 8 серпня. Її телефон - **(516) 783-5709**. Можна залишити повідомлення, якщо включиться відповідач. Вашу платню за автобус ви можете також вкинути в кошик для Церковної колекти у конверті з вашим іменем і записом *„Подорож до Слоцбургу”*, або послати до Церковної канцелярії по пошті. Ласкаво запрошуємо всіх до участі у святкуванні і молитвах.

**ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні завжати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.**

**Дорогі парафіяни, ви можете дивитись події і передачі на телебаченні УГКЦ на веб сторінці: [zhyve.tv](http://zhyve.tv) або на [www.youtube.com](http://www.youtube.com) живе.тб.**

**Дорогі парафіяни,** представник села Гемпстед пан Фред Сандерс, повідомив нас, що ми можемо паркувати авта підчас Богослужень у Церкві на території парковки Пожарної станції, через дорогу від нашої Церкви, якщо там не відбувається ніяких подій.

**НОВІ ПАРАФІЯНИ:** ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

**ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ:** завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

## Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багостраждальні звернення почув, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли

Пресвяте Ім`я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

### ***Подорож Іллі***

Коли ГОСПОДЬ хотів узяти Іллю у вихорі на небо, йшов Ілля з Єлисеєм із Гілгалу. І сказав Ілля до Єлисея: „Зостанься тут, бо ГОСПОДЬ посилає мене в Бетел.” Та Єлисей відповів: „Так певно, як живе ГОСПОДЬ і як живе твоя душа, - не покину тебе!” І пішли вони в Бетел. Пророчі учні, що були в Бетелі, вийшли до Єлисея й кажуть йому: „Чи знаєш, що сьогодні ГОСПОДЬ забере твого пана понад твоєю головою?” Він відповів: „І я це знаю, мовчїть!” Ілля сказав йому: „Єлисею, зостанься тут, бо ГОСПОДЬ посилає мене в Єрихон.” Той відповів: „Так певно, як живе ГОСПОДЬ і як живе твоя душа, я не покину тебе.” Прийшли вони в Єрихон. Пророчі учні, що були в Єрихоні, приступили до Єлисея й кажуть йому: „Чи знаєш, що сьогодні ГОСПОДЬ забере твого пана понад твоєю головою?” Він відповів: „І я це знаю, мовчїть!”

Ілля сказав йому: „Зостанься тут, бо ГОСПОДЬ посилає мене на Йордан.” Той же відрік: „Так певно, як живе ГОСПОДЬ і як живе твоя душа, я не покину тебе.” І йшли вони обидва. П`ятдесят чоловік із пророчих учнів прийшли й стали навпроти здалека, вони ж обидва стали над Йорданом. Тоді

Ілля взяв свій плащ, згорнув його й вдарив по воді, і вода розступилась на обидва боки так, що вони перейшли по сухому. А як перейшли, сказав Ілля до Єлисея: „Проси, що маю тобі зробити, перш ніж буду взятий від тебе.” Єлисей відповів: „Я хотів би мати подвійний дух твій.” Ілля сказав: „Просиш про важливу річ. Та коли бачитимеш, як я буду взятий від тебе, то воно тобі так буде, а як ні, то не буде. Тим часом, як вони йшли, розмовляючи, раптом вогненна колісниця й вогненні коні розлучили їх, і Ілля знявся в вихорі на небо. Бачив це Єлисей і закричав: „Батеньку мій, батеньку! Ізраїлева колісниця і коні!” І коли більше його не бачив, вхопив свою одежу й роздер надвоє. Потім підняв плащ, що впав з плечей Іллі, й повернувся та й став на березі Йордану. Взяв він плащ, що впав з плечей Іллі, і вдарив по воді, кажучи: „Де ГОСПОДЬ, БОГ Іллі?” І вдарив по воді, і вона розступилась на обидва боки, і Єлисей перейшов. (2 Царів 2: 1-15)